

Document: EB 2012/105/R.39
Agenda: 12(g)
Date: 1 March 2012
Distribution: Public
Original: English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء
من التغلب على الفقر

احتياجات السحب الثالث والثلاثين من مساهمات الدول الأعضاء للعام 2012

مذكرة إلى ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

Kelly Feenan

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية
رقم الهاتف: +39 06 5459 2058
البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

Ruth Farrant

المراقب المالي ومدير شعبة المراقب والخدمات المالية
رقم الهاتف: +39 06 5459 2281
البريد الإلكتروني: r.farrant@ifad.org

Allegra Saitto

موظفة محاسبة
شعبة المراقب والخدمات المالية
رقم الهاتف: +39 06 5459 2405
البريد الإلكتروني: a.saitto@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة الخامسة بعد المائة
روما، 3-4 أبريل/نيسان 2012

للموافقة

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى النظر في احتياجات السحب الثالث والثلاثين من مساهمات الدول الأعضاء للعام 2012 وإلى اعتماد القرار التالي:

"يقر المجلس التنفيذي، وفقاً للبند 5(ج) من المادة 4 من اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، والمادة الخامسة من اللوائح المالية للصندوق، سحب الرصيد المتبقي من مساهمات التجديد الثامن للموارد في أبريل/نيسان 2012، أو حسبما تنص عليه الاتفاقيات المبرمة مع الدول الأعضاء الإفرادية، لتغطية مصروفات القروض والمنح لعام 2012. وتغطي أية مبالغ أخرى مطلوبة لاحتياجات الصرف في عام 2012، والتي لا يشملها السحب من هذه المساهمات، من الأصول السائلة للصندوق. ويفوض المجلس التنفيذي رئيس الصندوق بالعمل وفقاً لهذا القرار."

احتياجات السحب الثالث والثلاثين من مساهمات الدول الأعضاء للعام 2012

- 1- تقترح هذه الوثيقة مستوى للسحب من مساهمات الدول الأعضاء لعام 2012 يستند إلى تقديرات الصرف على القروض والمنح لعام 2012.
- 2- ينص البند 5(ج) من المادة 4 من اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية على الأحكام التي تطبق بالنسبة لطلبات السحب من مساهمات الأعضاء. وكان المجلس التنفيذي قد اعتمد في دورته الحادية والسبعين (في ديسمبر/كانون الأول 2000)، سياسة تقضي بسحب 100 في المائة من مساهمات الدول الأعضاء لتغطية احتياجات الصرف. وتسمح هذه السياسة للدول الأعضاء باتخاذ ترتيبات منفصلة لوضع جداول زمنية لطلبات السحب النقدي خاصة بكل دولة عضو. وقامت سياسة السحب على أساس الافتراض بأن هذه الترتيبات الفردية لن تؤثر سلباً على الاحتياجات التشغيلية للصندوق وأنها ستظل سارية حتى تغييرها في إطار تجديد ما للموارد، عند الاقتضاء، أو حتى نفاذ الموارد التي يمكن طلب سحبها.
- 3- يقدر السحب (السيولة) الضروري لتلبية 100 في المائة من تقديرات الصرف على القروض والمنح لعام 2012 بما يعادل 841.7 مليون دولار أمريكي. وكما هي الممارسة المتبعة، فإن طلب السيولة هذا سيتم الإيفاء به من خلال استخدام أصول الصندوق السائلة الموجودة، وتحصيل وثائق المساهمة وعائد الاستثمار والتدفقات من القروض. ويعكس طلب السحب الحالي لعام 2012 الرصيد المتوفر للمساهمات غير المؤهلة بموجب قرار التجديد الثامن للموارد. وبناء على مستوى وثائق المساهمات التي تم استلامها حتى نهاية ديسمبر/كانون الأول 2011، يمثل السحب مبلغاً يتراوح بحدود 104.4 مليون دولار أمريكي. وسوف يتغير هذا الرقم مع قيام الدول الأعضاء بتسديد مدفوعات خلال العام 2012. وسيتم تغطية الفرق بين احتياجات الصرف المتوقعة والأموال المتاحة من خلال استخدام الموارد الأخرى المذكورة أعلاه.
- 4- وترد قائمة بالدول الأعضاء التي لم تدفع بعد مخصصاتها في التجديدات السابقة في القوائم المالية الموحدة للصندوق لعام 2011 (EB 2012/105/R.40). وسيبذل الصندوق قصارى جهده لضمان تسديد السندات الإذنية و/أو المدفوعات النقدية، حسب مقتضى الحال. بيد أنه وفقاً لإجراء احتساب المبالغ التي تسحب من

مساهمات الأعضاء، والتي أقرها المجلس التنفيذي في دورته الخامسة والخمسين (في سبتمبر/أيلول 1995)،
لن تطراً أي زيادة على المبالغ المطلوب سحبها لتغطية قيمة طلبات السحب التي لا يتوقع دفعها.

5- ويبين الملحق معلومات عن السحوبات الإجمالية المعتمدة للتجديد الثامن للموارد، ويتضمن كذلك تقديراً
للمصروفات المقبلة وطلبات السحب المتوقعة على أساس مستوى التعهدات الحالية للتجديد الثامن والتاسع
للموارد.

تقديرات السحوبات المقبلة
(بملايين الدولارات الأمريكية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011)

2013	2012	2011	
متوقع	متوقع	فعلي	
السحوبات خلال العام			
	%35	%35	التجديد الثامن لموارد الصندوق
%30			التجديد التاسع لموارد الصندوق
النسبة المئوية التراكمية للسحوبات حتى نهاية العام			
	%100	%65	التجديد الثامن لموارد الصندوق
%30			التجديد التاسع لموارد الصندوق
على أساس:			
770.1	714.5	541.0	ألف - المصروفات المتوقعة ^أ
		668.2	باء - المصروفات الفعلية
		(127.2)	جيم - الفرق
	841.7	566.9	دال - 100% من احتياجات الصرف (ألف-جيم للسنة السابقة)
القيمة الحالية لمساهمات الدول الأعضاء			
التجديد الثامن لموارد الصندوق			
-----	1 200.0	1 200.0	- المستوى المستهدف
-----	1 056.2	1 056.2	- التعهدات المستلمة في 31 ديسمبر/كانون الأول
-----	950.3	950.3	- وثائق المساهمات المستلمة في 31 ديسمبر/كانون الأول
-----	ε 104.4	268.8	- المبلغ المطلوب للسحب
التجديد التاسع لموارد الصندوق			
1 500.0			- المستوى المستهدف
855.7			- التعهدات المستلمة في 31 ديسمبر/كانون الأول
5.2			- وثائق المساهمات المستلمة في 31 ديسمبر/كانون الأول

^أ تستند هذه التقديرات إلى أسعار الصرف السائدة بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2011، وتأخذ السحوبات المتوقعة بعين الحسبان النمط الاعتيادي للسحب لحافطة القروض. وتعكس أرقام السحب لعام 2011 المبلغ الفعلي.

^ب يتضمن هذا المبلغ الفائض من عام 2010 وقدره 25.9 مليون دولار أمريكي.

^ج تستند التقديرات إلى وثائق المساهمات المستلمة بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2011، والمدفوعات المتراكمة المستلمة بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 والتي تبلغ قيمتها 845.9 مليون دولار أمريكي.